



MENSAJE DEL DIRECTOR:

Nuestro trabajo en el mundo en desarrollo y post-conflicto ha demostrado de manera incremental que una estrategia clave para mejorar la transparencia y la rendición de cuentas en las acciones de gobierno y al final reducir la corrupción es el mayor involucramiento de la sociedad civil. Hemos logrado impactos sustentables apoyando a la sociedad civil a jugar mayores roles en la abogacía, educación y alcance público, y monitoreo de la entrega de servicios gubernamentales. En esta edición del Boletín de Tt DPK, hemos resaltado algunos de nuestros esfuerzos en esta área con el fin de compartir algunas mejores prácticas de nuestros proyectos de alto desempeño. Agradeceremos cualquier retroalimentación sobre estas actividades así como sugerencias para explorar otras iniciativas.

-Robert W. Page Jr. Director de Tt DPK

CONTENIDO

MENSAJE DEL DIRECTOR.....	1
EL SALVADOR.....	1
PERU	1
MEXICO	2
TIMOR ORIENTAL.....	2
JORDANIA.....	2
ARTICULO PUBLICADO MUESTRA EL TRABAJO DE Tt DPK EN ACCESO A LA JUSTICIA	3
EL CO-FUNDADOR DE Tt DPK WILLIAM E. DAVIS RECIBE MEDALLA DE HONOR	3
TETRA TECH SE SUMA A LA ASOCIACION DE LA CASA BLANCA EN FAVOR DE LOS REFUGIADOS	3
PERFIL DE DIRECTORA DE PROYECTO: LUBNA SUHAIL	3
IDAS Y VENIDAS.....	4
NUEVAS ADJUDICACIONES.....	4

OPORTUNIDADES DE EMPLEO Y CONSULTORIA EN Tt DPK:

Tt DPK recluta personal de corto y largo plazo para sus proyectos. Estamos particularmente interesados en especialistas con experiencia trabajando en países en desarrollo o interesados en hacerlo, en áreas de anti-corrupción, Integridad gubernamental, estado de derecho, prevención de violencia y mitigación de conflictos. Para mayor información visite: www.tetratedpk.com

Envíe su hoja de vida a: jobs@dpkconsulting.com

EL SALVADOR: El Proyecto Pro-Integridad Fomenta la Participación de la Sociedad Civil Para Mejorar la Rendición de Cuentas Gubernamental

La necesidad de incrementar la transparencia en el manejo de los recursos públicos es materia de discusión permanente entre el público general y también funcionarios de gobierno en El Salvador. En Marzo 2016, Tt DPK lanzó el Proyecto de Integridad Gubernamental de USAID (“Pro-Integridad”), con el objetivo de fortalecer la capacidad de las instituciones de gobierno central y local para incrementar la transparencia. El proyecto brinda también apoyo a organizaciones de la sociedad civil (OSCs) para mejorar su habilidad de demandar rendición de cuentas de las instituciones de gobierno y monitorear la implementación de políticas públicas.



Representante de la Sociedad Civil toma notas en la reunión de gobierno abierto sub-regional

En sus primeros meses de operación, Pro-Integridad lideró algunas actividades enfocadas en el fortalecimiento de la supervisión ciudadana. Por ejemplo, el proyecto ayudó a organizar una reunión sub-regional de la Alianza de Gobierno Abierto, donde participantes de República Dominicana, El Salvador, Guatemala y Honduras discutieron cómo fortalecer redes y coaliciones de sociedad civil para desarrollar planes de gobierno abierto. Gracias a Pro-Integridad, por primera vez algunos representantes de OSCs salvadoreñas pudieron participar en un evento internacional de gobierno abierto como este (ver el cuadro de texto).

Pro-Integridad también convocó a un grupo de discusión con las organizaciones que representan a los jóvenes, los indígenas y las personas con discapacidad para explorar cómo utilizar la tecnología para mejorar la transparencia gubernamental. "El tema era pertinente y nos enseñó sobre los mecanismos para exigir datos a través de tecnologías de la información", declaró Tulio Moya, Director de FUNCEDES, una organización comunitaria de las personas con discapacidad. "Esta iniciativa es importante para nuestra organización porque hay que capacitar a los jóvenes para que puedan participar activamente," añadió.

“Sin involucramiento ciudadano en el control de asuntos públicos, estos tienen a manejarse como propiedad privada, permitiendo abusos, corrupción e ineficiencias de parte de los empleados públicos.”

Gustavo Amaya, Director del Centro de Capacitación y Promoción de la Democracia

PERU: Enfoques Sustentables

Más de seis meses después de finalizar el Proyecto Pro-Integridad de Tt DPK, la Corte Suprema del Perú acaba de aprobar el Manual Administrativo del Procedimiento de Justicia Penal, que había sido un esfuerzo de larga data del proyecto y las contrapartes nacionales. El manual representa una importante labor durante la vida del proyecto para agilizar los procesos organizacionales y empresariales y procedimientos de recursos humanos para mejorar la productividad y la eficiencia del personal administrativo que trabaja en los procedimientos penales. Es gratificante saber que el trabajo iniciado en el marco del proyecto ha arribado a buen puerto sin ayuda externa.

MEXICO: Uso Innovador de Radio y Películas para explicar la Reforma de Justicia Penal

Desde el lanzamiento de recientes reformas de procedimientos penales en México, los mensajes del gobierno han sido bastante mínimos, con esfuerzos enfocados sólo en la introducción de nueva legislación. En Julio 2016, el Proyecto Promocionando Justicia (PROJUST) de Tt DPK, financiado por USAID, otorgó dos donaciones para usar películas y radio para difundir las ventajas del Nuevo Sistema de Justicia Penal Acusatorio usando lenguaje simple y no-legal. Las donaciones son parte de una estrategia de uso innovador para involucrar a segmentos amplios y diversos de la población mexicana en el proceso de reforma penal.



Elena Fortes, Directora de la OSC Documental Ambulante, explica cómo se usarán películas cortas para educar e informar a las mujeres y otros grupos sobre sus derechos bajo los nuevos procedimientos penales

PROJUST se ha asociado con la OSC local Mujeres en Frecuencia para crear una serie radial que detalla los derechos de mujeres y niñas bajo el sistema de justicia penal acusatorio. Ma. de Lourdes Barbosa Cárdenas, Presidenta de Mujeres en Frecuencia, dijo, "Hasta ahora, ha habido una cultura de medios que no contempla los derechos de la mujer; Sin embargo, la cultura de medios está bien posicionada para promoverlas, para promover la igualdad, la alfabetización, la libre expresión y el derecho a la información." Los programas de radio serán transmitidos en todo el país y se espera que genere un amplio interés en las reformas. PROJUST se ha asociado también con Documental Ambulante, una OSC fundada en 2005 por varias luminarias del entretenimiento, incluyendo reconocidos actores como Gael García Bernal y Diego Luna, para promover el concepto de acceso a la justicia como un derecho humano. Con estas nuevas asociaciones, el Proyecto está ayudando a difundir información crucial sobre reformas de Justicia penal, en formatos y usando metodología que no se habían visto antes a tan gran escala en México. Por primera vez series radiales, comics, festivales fílmicos y conciertos alegres y fáciles de entender hablarán directamente a los ciudadanos sobre sus derechos.



Robert W. Page Jr., Director de Tt DPK, hablando en la inauguración del programa de donaciones para promover mayor concienciación sobre reformas de procedimiento penal

TIMOR ORIENTAL: El Proyecto BA Distrito Monitorea las Cortes para Mejorar el Acceso a la Justicia

El Proyecto de USAID Ba Distrito ("A los Distritos") implementado por Tt DPK, ha venido trabajando con la OSC local Programa de Monitoreo del Sector Justicia (JSMP) para monitorear las operaciones de las cortes y brindar ayuda legal en distritos remotos a lo largo de Timor Oriental. Con la asistencia del Proyecto BA Distrito, JSMP monitorea ahora de manera regular los procedimientos de cortes, entrevista usuarios y personal de las cortes, recolecta y analiza datos de cortes y casos, y emite comunicados de prensa e informes temáticos sobre el estado de la ayuda legal y las operaciones de las cortes en Timor Oriental.

Tt DPK y JSMP han trabajado juntos también para brindar la tan necesitada capacitación para el personal del sector justicia y organizaciones enfocadas en justicia, con el objeto de crear instituciones del sector justicia más efectivas, responsables y transparentes. En particular, los equipos han evaluado la entrega y demanda de servicios de ayuda legal, la calidad de la ayuda legal provista, y la probabilidad de sostenibilidad a largo plazo de los programas iniciados.

Comentando la asociación de su Organización con Ba Distrito, el Director Ejecutivo de JSMP Luis Oliveira Sampaio dijo, "Con los fondos del Proyecto Ba Distrito, JSMP pudo colocar a un miembro de su staff en la Corte del Distrito de Oecusse quien monitorea la corte diariamente. Hasta mediados de 2016, pudimos monitorear sobre 300 casos en la corte, incluyendo 160 casos implicando violencia de género." El informe final, que ofrece un análisis exhaustivo de las sentencias impuestas en la corte, es accesible en línea en el sitio web JSMP.



Distribuyendo el informe temático preparado por la Corte del Distrito de Oecusse en Timor Oriental

JORDANIA: Proyecto de Estado de Derecho Construye Capacidades de Futuros Líderes del Sector Público



Los participantes del Programa de Liderazgo de Gobierno en la ceremonia de clausura de las sesiones de capacitación

En Mayo 2016, ROLP y el Ministerio realizaron conjuntamente una capacitación de dos semanas para 40 futuros líderes gubernamentales que prestan servicios en la región sur (ver foto). Además de estudiar planificación estratégica, priorización y presupuesto, los participantes aprendieron también cómo colaborar efectivamente con la sociedad civil para mejorar la entrega de servicios. Al cierre del programa de capacitación en Aqaba, el Ministro de Desarrollo del Sector Público, Dr. Khalif Alkhawaldeh, resaltó la importancia de equipar a los administradores medios del sector público para servir en posiciones de liderazgo y en general ser a la larga más responsables ante el público.

Construyendo sobre nuestra presencia en Jordania desde 2004, el actual Programa de Estado de Derecho (ROLP) de Tt DPK, financiado por USAID, está trabajando para fortalecer la rendición de cuentas democrática y el efectivo estado de derecho a través de instituciones, sistemas y procesos mejorados y una mayor participación de los sectores cívicos y privados en la supervisión del sector justicia. ROLP ha estado apoyando al Programa de Liderazgo Gubernamental del Ministerio de Desarrollo del Sector Público, que busca construir capacidad de potenciales líderes en una variedad de áreas, incluyendo planificación estratégica, gestión de proyectos, recursos humanos, economía y finanzas, comunicaciones, negociación, gestión del cambio y ética.

ARTICULO PUBLICADO MUESTRA EL TRABAJO DE Tt DPK EN ACCESO A LA JUSTICIA

La Directora Técnica de Tt DPK Jessica Vapnek y dos ex becarios de Law & Development, Peter Boaz (Liberia) y Helga Turku (Haití), son co-autores de *Improving Access to Justice in Developing and Post-Conflict Countries: Practical Examples from the Field* (Mejorando el Acceso a la Justicia en Países en Desarrollo y en Post Conflicto: Ejemplos Prácticos desde el Campo). El artículo, que comparte experiencias de nuestros proyectos enfocados en mejorar el acceso a la justicia, fue publicado recientemente por el Foro de la Facultad de Derecho de Duke para el Derecho y Cambio Social

El artículo demuestra que el incremento del acceso a la Justicia es una estrategia clave tanto para fortalecer el Sistema legal de un país como para mejorar su percepción pública. En un círculo virtuoso, esto mejora la relación entre la gente y su gobierno y por lo tanto fortalece el estado de derecho. Los autores establecen un marco conceptual para una serie de actividades de acceso a la justicia, incluyendo iniciativas de concienciación legal del público y actividades diseñadas para dismantelar barreras (físicas, económicas y sociales) para acceder a la justicia. Yendo desde los foros de educación cívica en Haití a las clínicas legales en Iraq a mediaciones en Liberia, las actividades perfiladas en el artículo ofrecen una instantánea de los esfuerzos de muchos años de Tt

DPK para mejorar el acceso a la justicia para las poblaciones vulnerables. Los autores concluyen que las estrategias desarrolladas a nivel local, apoyados con ayuda internacional dirigida, pueden conducir a impactos medibles, sostenibles y duraderos en la mejora del acceso a la justicia.

EL CO-FUNDADOR DE Tt DPK WILLIAM E. DAVIS RECIBE MEDALLA DE HONOR

En septiembre pasado, el Centro Nacional para la Amistad Racial (NCRA), con sede en el Wheelock College en Boston, Massachusetts, galardonó al co-fundador de Tt DPK William (Bill) E. Davis con su Medalla de Honor. La Medalla fue presentada en la Conferencia Nacional de Amistad Racial. Los receptores de la Medalla son aquellos cuyos servicios han hecho avances en acceso, equidad y justicia social a nivel local, nacional e internacional. En la ceremonia de premiación en junio, el Director Ejecutivo de NCRA William H. Smith dijo, "Los ganadores de este año, como en años anteriores, ejemplifican lo mejor en liderazgo y servicio para reducir la brecha racial / cultural a través de servicio y amistad." Debido a su compromiso con la comprensión y la paz mundial, Bill Davis ha sido un modelo para un sinnúmero de funcionarios de Tt DPK y colegas nacionales, quienes han enviado sus felicitaciones a Bill Davis desde todas partes del mundo.

TETRA TECH SE SUMA A LA ASOCIACION DE LA CASA BLANCA EN FAVOR DE LOS REFUGIADOS

Tt DPK dirigió respuesta corporativa de Tetra Tech y el compromiso con el llamado del presidente Obama para la creación de una asociación para los Refugiados para abordar el problema de los refugiados en expansión. La asociación ayudará a los refugiados en la fuerza laboral, proporcionando, o ayudar a los refugiados obtengan, la formación profesional y las habilidades lingüísticas necesarias y desarrollando las herramientas que hagan coincidir las habilidades de los refugiados con las oportunidades de empleo existentes. Tetra Tech, a través de Tt DPK, es una de las primeras empresas que respondieron al llamado del Presidente para el apoyo. Tt DPK dara asesoramiento y orientación, junto con una pasantía remunerada para los refugiados en su transición a la fuerza de trabajo de Estados Unidos. La Directora de Coordinación Tt DPK Geralyn Busnardo conducirá nuestros esfuerzos para la asociación y agradece cualquier pregunta o comentario sobre el programa. Tt DPK dirigió respuesta corporativa de Tetra Tech y el compromiso con el llamado del presidente Obama para la creación de una asociación para los Refugiados para abordar el problema de los refugiados en expansión. La asociación ayudará a los refugiados en la fuerza laboral, proporcionando, o ayudar a los refugiados obtengan, la formación profesional y las habilidades lingüísticas necesarias y desarrollando las herramientas que hagan coincidir las habilidades de los refugiados con las oportunidades de empleo existentes. Tetra Tech, a través de Tt DPK, es una de las primeras empresas que respondieron al llamado del Presidente para el apoyo. Tt DPK dara asesoramiento y orientación, junto con una pasantía remunerada para los refugiados en su transición a la fuerza de trabajo de Estados Unidos. La Directora de Coordinación Tt DPK Geralyn Busnardo conducirá nuestros esfuerzos para la asociación y agradece cualquier pregunta o comentario sobre el programa.

PERFIL DE DIRECTORA DE PROYECTO: LUBNA SUHAIL

Lubna Suhail es Directora del Proyecto de Tt DPK *Advocate and Protect the Rights of Internally Displaced Persons – IDPs* (Abogar y Proteger los Derechos de las Personas Desplazadas Internamente) en Irak, financiado por la Oficina de Democracia, Derechos Humanos y Trabajo del Departamento de Estado de los Estados Unidos. Bajo el liderazgo de Lubna, el proyecto ha dado asistencia legal a más de 5,300 familias iraquíes internamente desplazadas desde 2015. Lubna goza del respeto de los colegios de abogados, otras OSC y contrapartes clave del gobierno iraquí al más alto nivel. Ella ha aprovechado estos lazos para lograr mejoras tangibles en el acceso de los desplazados internos vulnerables a los servicios gubernamentales críticos. Lubna comenzó su trabajo con Tt DPK en Abril 2012, primero como Líder de Programa y luego de Componente para este programa de cinco años de Acceso a la Justicia (A2J) de USAID implementado por Tt DPK. Ese mismo año, Lubna se matriculó en la Facultad de Derecho de la Universidad Al-Nisour en Bagdad para incrementar su conocimiento y experticia legal. Bajo el liderazgo de Lubna, el Componente de Ayuda Legal de A2J ayudó a redactar una Ley de Clínica Legal.



Lubna facilitando una reunión entre IDPs de Anbar y provincias Babi en un campo cerca de Fallujah



Lubna (mirando la cámara) cruzando el Río Éufrates con residentes de campos de IDPs durante una visita de sitio para observar actividades de conciencia legal del

Otro de los principales logros de Lubna bajo A2J fue ayudar a desarrollar y fortalecer la Red de Clínica Legal, un grupo de organizaciones no gubernamentales que prestan servicios legales y que abogan por la reforma legal y procedimental. La Red se ha convertido en un legado auto-sostenible del Programa A2J de USAID. Este continúa trabajando con las agencias del Departamento de Estado de EEUU y de las Naciones Unidas que presta asistencia legal a iraquíes que no pueden pagar un abogado. Al igual que Lubna, la Red de Clínica Legal ejemplifica el doble objetivo del trabajo internacional de Tt DPK: la apropiación local y la sostenibilidad.

Lubna agradece a Tt DPK por haberle dado la oportunidad de asumir un papel de liderazgo. Ella comentó: "Durante nuestros 5 años de experiencia con Tt DPK, el personal iraquí encontró en Tt DPK una empresa única donde su personal no sólo está ejecutando proyectos de una manera profesional en todo el mundo, sino también desarrollando las habilidades del personal nacional y la transición del liderazgo a ese personal nacional.

IDAS Y VENIDAS



SARAH LEWIS: Sarah Lewis se unió a Tt DPK en agosto de 2016 Asistente de la Oficina de Gestión Administrativa y. Anteriormente, fue un plomo Guía de Butterfield y Robinson durante 5 años donde dirigió más de 30 expediciones en bicicleta. Sarah tiene una Maestría en Medio Ambiente y Desarrollo con Distinción en Ciudades Sostenibles de la Escuela de Economía de Londres y una Licenciatura en Relaciones Internacionales y Honores en Estudios Romances de la Universidad de Columbia Británica. Sarah es fluida en español, italiano y francés y habla también portugués.



SHANNON WILSON: Shannon Wilson se unió a Tt DPK como Oficial de Proyectos en Abril 2016. Anteriormente, Shannon estuvo con la Autoridad de Vivienda de Oakland, donde trabajó en estrecha colaboración con el Director de Planificación, Implementación y Cumplimiento. Shannon trabajó anteriormente para Tt ARD donde se especializó en comunicación para el cambio de comportamiento y su seguimiento y evaluación. Shannon tiene una Maestría en Administración Pública por el Instituto Monterey de Estudios Internacionales y una Licenciatura en Antropología de la Universidad de Vermont. Shannon tiene fluidez en español.



SERGIO ZEGARRA: En Agosto, nos despedimos con mucho afecto del Oficial de Proyectos Senior, Sergio Zegarra, quien fue nuestro colega y amigo en la oficina matriz de Tt DPK durante casi nueve años. Sergio y su familia se han trasladado a Colombia, donde Sergio ha tomado una posición con Tt ARD como gerente de programación y operaciones para el Proyecto de Desarrollo Rural y Tierras. Le deseamos a él y su familia lo mejor en su aventura en el extranjero!

NUEVAS ADJUDICACIONES



IRAK: Oficina de Democracia, Derechos Humanos y Trabajo del Departamento de Estado de EEUU

Tt DPK recibió de la Oficina de Democracia, Derechos Humanos y Trabajo del Departamento de Estado de EEUU (DRL) una extensión de \$1 millón para un año en su subvención para proveer apoyo vital a los iraquíes que retornan y a 3,2 millones de personas desplazadas internamente (IDPs). Los socios del programa proporcionan ayuda legal, acceso de los IDPs a los servicios públicos, abogan por cambios en las políticas de desplazados y repatriados, e involucran a las comunidades participantes para resolver los conflictos relacionados con los desplazados internos y la reintegración de los retornados.



MYANMAR: Proyecto de Promoción del Estado de Derecho de USAID

USAID ejecutó el período opcional de dos años para el Proyecto de Promoción del Estado de Derecho de Tt DPK en Myanmar, que ahora correrá hasta septiembre 2018. El proyecto brinda asistencia técnica directa para fortalecer la Corte Suprema, la Fiscalía General de la Nación, y la sociedad civil. También contempla un robusto programa de donaciones, trabajando con donatarios en áreas de anticorrupción, ayuda legal, derechos de lesbianas/homosexuales/bisexuales/transgéneros, violencia basada en género, y reforma del sector justicia.



CISJORDANIA: IV Proyecto de Asistencia al Sector Justicia de INL

Desde agosto de 2015, el IV Proyecto de Asistencia al Sector Justicia ha prestado asistencia técnica para fortalecer las capacidades y el funcionamiento de la Procuraduría General, el Ministerio Público, la Policía Civil Palestina, la Comisión de Seguridad Legal y la Organización de Seguridad Preventiva en Cisjordania. La Oficina de Asuntos Internacionales de Narcóticos y Aplicación de la Ley (INL) del Departamento de Estado de Estados Unidos ejerció el primero de los cuatro períodos opcionales de un año en virtud del contrato, extendiendo el período de ejecución a agosto de 2017.



CISJORDANIA: Proyecto de Software Épsilon-P para el Sector Seguridad de INL

INL otorgó a Tt DPK un contrato de \$1.3 millones para apoyar una mejor planificación y una gestión más coordinada de información electrónica entre la Fuerza de Seguridad Nacional, la Policía Civil Palestina, la Guardia Presidencial, la Oficina Distrital de Coordinación, la Defensa Civil y el Ministerio del Interior en Cisjordania. Mediante la implementación de A través de la implementación de una aplicación de software empresarial de última generación y una base de datos común, la iniciativa ayudará a fortalecer la coordinación entre las fuerzas de seguridad palestinas y mejorar su eficacia a lo largo de Cisjordania.

Tt DPK, una Compañía Tetra Tech
605 Market St. Suite 800
San Francisco, CA, 94105
USA